



Housing and Community Development Division · 200 Georgia Street · Vallejo · CA · 94590 · 707.648.4507

**FISCAL YEAR (FY) 2019-20  
CONSOLIDATED ANNUAL PERFORMANCE AND EVALUATION REPORT (CAPER)**

**DATE OF NOTICE:** March 4, 2021

**FOR MORE INFORMATION:** Chari Barrera, Administrative Analyst II  
(707) 553-7204, [chari.barrera@cityofvallejo.net](mailto:chari.barrera@cityofvallejo.net)

The City of Vallejo has prepared the draft CAPER for the fifth and final year of its FY 2015-16 through FY 2019-20 Consolidated Plan. The Consolidated Plan is a five-year planning document required by the U. S. Department of Housing and Urban Development (HUD) that is intended to address the City's housing and community development needs. The FY 2019-20 CAPER describes the City's performance in achieving the objectives in the Consolidated Plan for the period beginning July 1, 2019 and ending June 30, 2020.

The Housing and Community Development Commission of the City of Vallejo is scheduled to hold a virtual public hearing to receive comments on the draft CAPER at a special meeting after 7:00 p. m. on Wednesday, March 17, 2021. Anyone interested in commenting on this report is invited to participate in this hearing. Written comments on the CAPER may also be submitted until 5:00 p. m. on March 19, 2021 to: Chari Barrera, Administrative Analyst II, at [chari.barrera@cityofvallejo.net](mailto:chari.barrera@cityofvallejo.net), or in the Housing and Community Development Division drop box located at 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590. The Council of the City of Vallejo is scheduled to review and approve this document on March 23, 2021. HUD requires that the CAPER be submitted by March 31, 2021.

Beginning March 4, 2021 the draft CAPER will be available on the City's Web Page at: <http://www.cityofvallejo.net>, under "City Hall, Departments and Divisions, Housing and Community Development Division, Housing and Community Development Document Library, CAPER, Draft CAPER FY 2019-20."

The City of Vallejo provides its programs and services in a non-discriminatory manner, and is an Equal Opportunity Employer. The City of Vallejo also encourages minority and women-owned businesses to submit bids and proposals for CDBG Program and HOME Program contracts. For further information, contact the Housing and Community Development Division at (707) 648-4507. For further information on this public notice, the hearing-impaired may call the California Relay Service at 1-800-735-2922 without a TTY/TDD, or 1-800-735-2929 with a TTY/TDD.



Housing and Community Development Division · 200 Georgia Street · Vallejo · CA · 94590 · 707.648.4507

## **AÑO FISCAL (AF) 2019-20 INFROME ANNUAL CONSOLIDADO DE EVALUACIÓN Y DESEMPEÑO (CAPER)**

**FECHA DE AVISO:** 4 de marzo de 2021

**PARA MAS INFORMACION:** Chari Barrera, Analista Administrativa II  
(707) 553-7204, [chari.barrera@cityofvallejo.net](mailto:chari.barrera@cityofvallejo.net)

La Ciudad de Vallejo ha preparado el borrador de CAPER para el quinto y último año de su Plan Consolidado del AF 2015-16 al AF 2019-20. El Plan Consolidado es un documento de planificación de cinco años requerido por el Departamento de Vivienda Y Desarrollo Urbano de los EE.UU. (HUD) que está destinado a abordar las necesidades de desarrollo comunitario de la vivienda de la Ciudad. El CAPER para el año fiscal 2019-20 describe el desempeño de la Ciudad en el logro de los objetivos del Plan Consolidado para el período que comienza el 1 de julio de 2019 y termina el 30 de junio de 2020.

La Comisión de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Vallejo está programada para realizar una audiencia pública virtual para recibir comentarios sobre el borrador del CAPER en una reunión especial después de las 7:00 p.m. el miércoles 17 de marzo de 2021. Se invita a participar en esta audiencia a cualquier persona interesada en comentar sobre este informe. También se puede enviar comentarios escritos sobre el CAPER hasta las 5:00 p.m. el 19 de marzo de 2021 a: Chari Barrera, Analista Administrativa II, a [chari.barrera@cityofvallejo.net](mailto:chari.barrera@cityofvallejo.net), o en el buzón de la División de Vivienda y Desarrollo Comunitario ubicado en 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590. El Concejo de la Ciudad de Vallejo está programado para revisar y aprobar este document el 23 de marzo de 2021. HUD require que el CAPER se presente antes del 31 de marzo de 2021.

A partir del 4 de marzo de 2021, el borrador de CAPER estará disponible en la página web de la ciudad en: <http://www.cityofvallejo.net>, en "City Hall Departments and Divisions, Housing and Community Development Division, Housing and Community Development Document Library, CAPER , Draft CAPER FY 2019-20."

La Ciudad de Vallejo ofrece sus programas y servicios de manera no discriminatoria y es un empleador de igualdad de oportunidades. La Ciudad de Vallejo también anima a las mujeres y a los propietarios de empresas de minorías presentar ofertas y propuestas para el Programa (CDBG) y el Programa de HOME Contratos de Inversión de Casa. Para más información, póngase en contacto con la División de Autoridad de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Vallejo al (707) 648-4507. Para más información sobre este aviso público, los discapacitados auditivos pueden llamar al Servicio de Retransmisión de California al 1-800-735-2922 sin TTY/TDD o 1-800-735-2929 con un TTY/TDD



Housing and Community Development Division · 200 Georgia Street · Vallejo · CA · 94590 · 707.648.4507

**PAUNAWA PARA SA PAMPUBLIKONG PAGDINIG:  
ANG PANGANGAILANGANG PABAHAY AT PAG-UNLAD NG KOMUNIDAD  
SA LUNGSOD NG VALLEJO**

**PETSA NG PAUNAWA:** Marso 4, 2021

**PARA SA KARAGDAGANG IMPORMASYON:** Chari Barrera, Administrative Analyst II  
(707) 553-7204, chari.barrera@cityofvallejo.net

Naghanda ang Lungsod ng Vallejo ng panukalang CAPER para sa ika-lima at panghuling taon ng Pinagsama-samang Plano o Consolidated Plan ng Piskal na Taon simula 2015-16 hanggang 2019-20. Ang Consolidated Plan o Pinagsama-samang Plano ay isang dokumento ng mga plano para sa limang taon at inaatas ng U. S. Department of Housing and Urban Development (HUD) para mapagtuunan ng pansin ng Lungsod ang pangangailangang pabahay at kaunlaran ng komunidad. Nakalarawan sa CAPER ng piskal na taong 2019-20 ang pagganap ng Lungsod para makamit ang mga layunin nito sa Consolidated Plan para sa panahong nagsimula noong Hulyo 1, 2019 at nagtapos noong Hunyo 30, 2020.

Ang Housing and Community Development Commission ng Lungsod ng Vallejo ay nakatakdang magsagawa ng virtual na pampublikong pagdinig upang makalakap ng komentaryo ukol sa ipinapanukalang CAPER sa karaniwang pagpupulong nito sa Marso 17, 2021 pagkaraan ng 7:00 nang gabi. Sinumang interesadong magkomento ukol sa ulat na ito ay inaanyayahang dumalo sa pagdinig. Maaari ring isumite and inyong isinulat na komentaryo hanggang 5:00 nang hapon ng Marso 19, 2021 kay Chari Barrera, Administrative Analyst II, sa pamamagitan ng e-mail: chari.barrera@cityofvallejo.net o sa drop box ng opisina ng Housing and Community Development Division, 200 Georgia Street, Vallejo, CA 9459. Nakatakdang suriin at aprubahan ang dokumentong ito ng Konseho ng Lungsod ng Vallejo sa Marso 23, 2021. Kinakailangang isumite ang CAPER sa HUD sa Marso 31, 2021.

Simula Marso 4, 2021 ang panukalang CAPER ay maaring suriin ng publiko sa web page ng Lungsod sa <http://www.cityofvallejo.net>, sa ilalim ng kategoryang "City Hall, Departments and Divisions, Housing and Community Development Division, Housing and Community Development Document Library, CAPER, Draft CAPER FY 2019-20."

Ang Lungsod ng Vallejo ay nagbibigay ng mga programa at serbiyo nito sa paraang hindi namimili at walang pagtatangi, at isang "Equal Opportunity Employer". Hinihikayat din ng Lungsod ang mga kababaihan at mga minorya na nag-mamay-ari ng sarili nilang negosyo na mag-sumite ng mga bid at panukala para sa mga kontrata ng mga programang CDBG at HOME.

Para sa karagdagang impormasyon, tumawag sa Housing and Community Development Division (707) 648-4507. Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa pampublikong paunawang ito, ang mga may kapansanan sa pandinig ay maaaring tumawag sa California Relay Service 1-800-735-2922 kung walang TTY/TDD, o 1-800-735-2020 kung may TTY/TDD.